



TIN TRONG THÁNG
THĂM CHỢ CÁ
SYDNEY



PHỔ BIẾN PHÁP LUẬT
QUI ĐỊNH KIỂM DỊCH
VÀO ÚC



GIAO THƯƠNG
CÁC TẬP ĐOÀN BÁN
LẺ LỚN



HỘI CHỢ
FINE FOOD
ASUTRALIA 2014

THỊ TRƯỜNG ÚC

Bản tin dành cho doanh nghiệp Việt Nam



Nông dân Úc chăm sóc lúa

Tình hình sản xuất và tiêu thụ lúa gạo của Úc

Úc có tiềm năng phát triển ngành lúa gạo vì có đất đai rộng lớn, dân số ít, khả năng cạnh tranh tốt do năng suất lúa cao. Khí hậu nước Úc thuận lợi cho trồng giống lúa Japonica (loại cho hạt cỡ trung bình - medium grain) do có bức xạ cao và không có sâu bệnh gây hại. Vùng trồng lúa chính là Bang New South Wales, trong đó tập trung ở ba khu vực là Murrumbidgee, Coleambally và thung lũng Murray. Đây là những khu vực có địa hình bằng phẳng và thuận lợi về nước tưới do có hai con sông

Năm 2013, lượng nhập khẩu gạo của Úc đạt 150.000 tấn, tăng 7% so với năm 2012 và việc nhập khẩu này dự kiến sẽ duy trì trong năm 2014 và 2015.

Murrumbidgee và Murray chảy qua.

Tuy nhiên, diện tích trồng lúa của nước này cũng bị giới hạn bởi yếu tố nước tưới và biến đổi khí hậu. Tổng diện tích trồng lúa của Úc hàng năm giao động từ 100.000 – 150.000 ha với hơn 1.700 hộ nông dân trồng lúa. Tại bang New South Wales, bình quân mỗi hộ nông dân sở hữu 300 ha, trong đó diện tích đất trồng lúa bình quân là 70 ha/hộ; lao động trực tiếp sản xuất lúa khoảng 2.000 người và lao động gián tiếp khoảng 8.000. Diện tích trồng lúa của Úc không ổn định một mặt do nông dân trồng lúa không được hưởng chính sách trợ cấp nên diện tích gieo trồng và sản lượng tăng giảm tùy theo diễn biến giá cả trên thị trường, mặt khác do thiếu nước tưới và biến đổi khí hậu gây ra hạn hán liên tiếp trong những năm gần đây. Sử dụng nước tiết kiệm và hợp lý là một trong những điều kiện đặt ra đối với nông dân trồng lúa. Theo quy định, hộ nông dân được sản xuất lúa nếu thỏa mãn ba điều kiện: thứ nhất có diện tích đất thích hợp cho việc trồng lúa; thứ hai sử dụng nước hợp lý; và thứ ba tổng diện tích gieo trồng lúa phải có 70% diện tích được tưới.

Sản lượng

Trong năm 2013, diện tích trồng lúa gạo của Úc là 114.000 ha, với tổng sản lượng đạt 1,17 triệu tấn. Doanh thu từ ngành sản xuất lúa gạo đạt 689,1 triệu đô la Úc, giảm 5,7% so với năm 2012. Trong vòng 5 năm từ 2008-2013, doanh thu ngành công nghiệp lúa gạo Úc tăng trưởng trung bình 37,6%/năm. Tuy nhiên, con số ấn tượng này được dự báo sẽ giảm xuống còn trung bình 2,9%/năm trong giai đoạn năm năm tiếp theo từ 2013-2018.

Theo dự báo, việc sản xuất lúa gạo của Úc sẽ giảm xuống còn khoảng 907.000 tấn trong giai đoạn 2014, giảm khoảng 22% so với năm trước chủ yếu là do sản lượng thấp hơn và diện tích trồng lúa giảm. Năng suất lúa bình quân ở Úc khoảng 10,23 tấn/ha trong giai đoạn 2013, nhưng có khả năng trở lại năng suất trung bình 8,98 tấn/ha và diện tích lúa trong giai đoạn 2014 đang có khả năng giảm 11% từ 114.000 ha xuống còn khoảng 101.000 ha, và tiếp tục sụt giảm còn 100.000 ha trong giai đoạn 2015 do tình trạng thiếu nước kéo dài trong các lĩnh vực thủy lợi và do chính sách của Chính phủ nhằm đảm bảo sử dụng hợp lý, tránh tình trạng khai thác quá mức, gây cạn kiệt nguồn nước.

Xuất khẩu

Năm 2013, Úc xuất khẩu ở mức 500.000 tấn bằng đúng mức xuất khẩu năm 2012. Tuy nhiên, theo dự báo, xuất khẩu gạo của Úc sẽ giảm xuống còn 450.000 tấn trong năm 2014 do sự suy giảm cả trong sản xuất và tiêu dùng.

Gạo được người Hoa đào vàng mang đến Úc từ khoảng năm 1850.

Gạo được trồng đầu tiên ở Đông Nam Úc vào năm 1906 và với qui mô lớn vào những năm 1924 – 1925.

Hiện nay có khoảng 1.500 trang trại lúa gạo trên toàn nước Úc.



Ở Úc không phải ai cũng có quyền trồng lúa. Nông dân phải đảm bảo các tiêu chuẩn về sử dụng nước để được cấp giấy phép.



Phần lớn gạo trồng ở Úc được bán cho Ricegrowers Limited và được phân phối dưới nhãn hiệu SunRice.

Trong hai tháng đầu năm 2014, Úc đã xuất khẩu khoảng 67.552 tấn gạo, giảm 9% so với cùng kỳ năm 2013 (74.102 tấn).

Nhập khẩu

Năm 2013, lượng nhập khẩu gạo của Úc đạt 150.000 tấn, tăng 7% so với năm 2012 và việc nhập khẩu này dự kiến sẽ duy trì trong năm 2014 và 2015.

Trong hai tháng đầu năm 2014, Úc đã nhập khẩu khoảng 28.418 tấn gạo, giảm 45% so với cùng kỳ năm 2013 (517.000 tấn).

Lượng gạo tồn kho

Tính đến hết năm 2013, lượng gạo tồn kho của Úc là 73.000 tấn, giảm 39,17% so với cùng kỳ năm 2012 (120.000 tấn).

Phương thức sản xuất và tiêu thụ

Hiện nay, năng suất lúa của Úc luôn đạt mức trên 10 tấn/ha. Sở dĩ Úc đạt năng suất lúa cao nhất thế giới là do nông dân trồng lúa thực hiện các biện pháp kỹ thuật như luân canh lúa và các loại cây ngũ cốc, cơ giới hóa từ khâu canh tác đến chế biến, và các cánh đồng lúa hầu như không có sâu bệnh. Bình quân mỗi hộ nông dân sở hữu 300ha đất, nông dân chỉ trồng lúa 1 vụ/năm trên một phần ba ruộng đất của mình theo hệ thống luân canh: lúa + kiều mạch hoặc đại mạch. Họ có thể trồng lúa trong hai năm liên tiếp, sau đó đưa các đàn cừu vào ruộng ăn rơm rạ. Đồng thời nông dân gieo loại cỏ 3 lá (clover) thuộc họ đậu để tránh cỏ dại phát triển. Các đàn cừu ăn cỏ 3 lá và phân cừu được thải vào ruộng cung cấp phân đạm làm phục hồi dinh dưỡng đất đai mau chóng. Ruộng dùng để nuôi cừu và làm đồng cỏ trong hai năm. Tiếp theo hai năm trồng cỏ, nông dân trồng một vụ ngũ cốc khác như lúa mì, mạch hoặc bắp rồi mới trở lại vụ lúa. Hệ thống luân canh này là phương pháp canh tác lý tưởng giúp sử dụng ít phân hóa học (chỉ 60

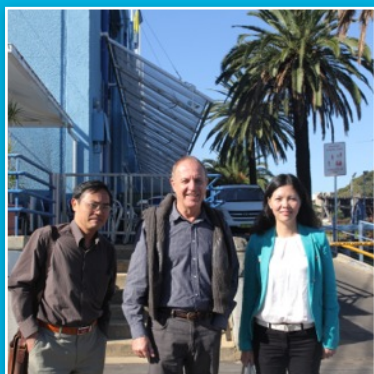
kg đạm Ure/ha cho lúa), ít thuốc diệt cỏ và bồi dưỡng tốt cho đất đai, nhưng năng suất rất cao. Bên cạnh đó, ngành trồng lúa của nước Úc cũng ít bị nhiễm các loại sâu bệnh thường thấy ở các vùng sản xuất lúa nhiệt đới và ôn đới khác trên thế giới, nhờ chương trình kiểm dịch chặt chẽ (rice check), khí hậu tốt, trồng một vụ lúa/năm, hệ thống luân canh hữu hiệu và chương trình cải thiện giống lúa tiến bộ.

Tổ chức ngành hàng lúa gạo Úc khá đơn giản, gọn nhẹ, nhưng hiệu quả; bao gồm 3 cơ quan: Hội đồng giám sát hoạt động thương mại gạo bang New South Wales (gọi tắt là RMB - Rice Marketing Board for the State of New South Wales); Hiệp hội những người trồng lúa Úc (gọi tắt là RGA – Rice Growers' Association of Australia); và công ty TNHH thương mại Sunrice chiếm 85% thị trường lúa gạo nước Úc. Ba cơ quan này hoạt động thông qua Ủy ban phối hợp ngành hàng lúa gạo (Rice Industry Co-ordination Committee).

Mô hình tổ chức ngành hàng lúa gạo Úc cho thấy vai trò của chính phủ không lớn trong việc đảm bảo lợi ích của nông hộ trồng lúa. Việc đề xuất và thực thi các chính sách liên quan đến ngành hàng lúa gạo đều xuất phát từ người trồng lúa, chính phủ và chính quyền bang chỉ đóng vai trò là cơ quan giám sát quá trình thực thi dựa trên các đạo luật có liên quan. Đặc biệt, mô hình công ty Sunrice hoạt động dưới hình thức công ty cổ phần trong đó người trồng lúa là thành viên đã thúc đẩy quá trình chuyên môn hóa trong sản xuất lúa gạo Úc. Nông dân trồng lúa Úc trong vai trò là người sản xuất chỉ tập trung canh tác tốt để cho sản lượng tối đa, các khâu chế biến, tiêu thụ do công ty đảm nhiệm, song lợi nhuận cuối cùng được phân phối công bằng cho các thành viên theo tỷ lệ công việc mà họ đóng góp. Cách thức tổ chức khép kín từ khâu sản xuất đến thương mại đã giúp loại bỏ các thành phần trung gian, giảm chi phí và giúp lúa gạo Úc tăng khả năng cạnh tranh so với các quốc gia sản xuất lúa gạo trên thế giới.



Chợ cá Sydney



Ông Norman Grant, chủ tịch Hiệp hội Nhập khẩu Thủy sản Úc cùng đi.

Thăm và làm việc tại chợ cá Sydney

Ngày 29/4/2014, Thương vụ Việt Nam tại Úc đã phối hợp với Hiệp hội các nhà nhập khẩu thủy sản Úc (SIAA) tổ chức đoàn tham quan và khảo sát thực tế việc giao dịch, đấu giá tại chợ cá Sydney (Sydney Fish Market-SFM). Thành phần đoàn gồm lãnh đạo SIAA, đại diện Tổng lãnh sự quán Việt Nam tại Sydney, Thương vụ Việt Nam tại Úc, và phóng viên VTV10. Tiếp và làm việc với đoàn có ông Bryan Skeper, Tổng Giám đốc cùng toàn thể Ban lãnh đạo SFM.

Đoàn đã được Ban lãnh đạo chợ cá giới thiệu về tình hình vận hành của chợ; phương thức mua bán, giao dịch hải sản tại chợ cá, đặc biệt là hình thức đấu giá ngược (giá giảm dần); quy trình bảo quản, xử lý hải sản; xử lý chất thải rắn tại chỗ...

Nhân sự kiện này, Thương vụ đã phối hợp cùng lãnh đạo SIAA làm việc với Ban quản lý SFM giới thiệu về ngành thủy sản của Việt Nam và trao đổi về khả năng đưa hàng thủy sản của Việt Nam vào hệ thống phân phối của SFM. Hai bên cũng trao đổi về kế hoạch tổ chức cho đoàn Ban quản lý chợ cá và một số

doanh nghiệp trong ngành thủy sản Úc đi tham quan, tìm hiểu tình hình sản xuất và xuất khẩu thủy sản của Việt Nam, dự kiến vào tháng 8/2014.

Chợ cá Sydney là chợ đầu mối giao dịch hải sản lớn nhất của Úc và lớn thứ hai trên thế giới, chỉ sau chợ cá Tsukiji Tokyo, Nhật Bản. Giao dịch trung bình hàng năm đạt trên 14.500 tấn, trong đó nhập khẩu từ nước ngoài mới đạt khoảng 14,6% (theo số liệu năm 2013). Nếu chuyển tham quan và làm việc tại Việt Nam của đoàn SFM đạt kết quả tốt sẽ góp phần đạt mục tiêu xuất khẩu thủy sản của Việt Nam vào thị trường Úc vượt 200 triệu đô la trong năm 2014.

Chợ cá Sydney còn điều hành Trường Hải sản Sydney (Sydney Seafood School); được xem là một trong các trường dạy nấu ăn hàng đầu nước Úc với 13.000 học viên hàng năm.

Tình hình xuất nhập khẩu giữa Việt Nam và Úc trong quý 1/2014

Theo số liệu thống kê của Tổng cục Hải quan Việt Nam, quý 1/2014, kim ngạch xuất khẩu của Việt Nam sang Úc đạt 748.591.225 USD, tăng 17,1% so với cùng kỳ năm 2013. Kim ngạch nhập khẩu của Việt Nam từ Úc đạt 451.514.543 USD, tăng 37,1% so với cùng kỳ năm 2013. Việt Nam xuất siêu 297.076.682 USD. Như vậy, trong quý 1/2014 cả xuất khẩu của Việt Nam sang Úc và nhập khẩu của Việt Nam từ Úc đều tăng mạnh.

Số liệu thống kê kim ngạch xuất nhập khẩu giữa Việt Nam và Úc hai quý 1/2014 và tăng trưởng so với cùng kỳ năm 2013 đối với một số mặt hàng có kim ngạch lớn như sau (thống kê được tổng hợp từ số liệu của Tổng cục Hải quan):

Xuất khẩu của Việt Nam sang Úc

Quý 1/2014, xuất khẩu của Việt Nam sang Úc tăng 17,1% so với cùng kỳ năm ngoái do các sản phẩm xuất khẩu có kim ngạch lớn đều có sự tăng trưởng đáng kể như dầu thô (tăng 24,2%), hàng thủy sản (tăng 51,7%), hàng dệt may (tăng 33%), giày dép các loại (tăng 28,6%)... Đặc biệt một số mặt hàng có kim ngạch xuất khẩu tăng đột biến như sắt thép

các loại (tăng 350,5%), các sản phẩm từ thép (tăng 179,2%), kim loại thường khác và các sản phẩm (tăng 161,9%), rau quả (tăng 97%)...

Một số nhóm mặt hàng có kim ngạch xuất khẩu giảm như máy vi tính, sản phẩm điện tử và linh kiện (giảm 51,7%), phương tiện vận tải và phụ tùng (giảm 60,6%), dây điện và dây cáp điện (giảm 51,8%), cà phê (giảm 39,5%)...

Mấy điểm đáng lưu ý sau khi xem xét số liệu thống kê kim ngạch xuất khẩu của Việt Nam sang Úc quý 1/2014 (Bảng 1):

- Xuất khẩu dầu thô vẫn tiếp tục tăng, chiếm tỉ trọng lớn trong kim ngạch xuất khẩu của Việt Nam sang Úc (khoảng 46,5%);
- Cùng với dầu thô, nhóm hàng sắt thép (350,5%) và các sản phẩm từ thép cũng tăng mạnh (179,2%);
- Nhóm hàng máy vi tính, sản phẩm điện tử và linh kiện cùng với nhóm hàng điện thoại và linh kiện bắt đầu có dấu hiệu sụt giảm theo xu hướng chung trong cả nước. Theo số liệu thống kê của Tổng cục Hải quan, xuất khẩu nhóm hàng máy vi tính, điện tử và linh kiện của cả nước cũng giảm 6,1%.

Nhập khẩu của Việt Nam từ Úc

Quý 1/2014, nhập khẩu của Việt Nam từ Úc đã có sự tăng trưởng trở lại (37,1%) so với cùng kỳ năm ngoái. Tuy nhiên nhập khẩu tăng không đáng lo ngại do chủ yếu các sản phẩm

nhập khẩu từ Úc đều là đầu vào của sản xuất trong nước như bông, các sản phẩm từ dầu mỏ, quặng và khoáng sản khác... Đây là tín hiệu đáng mừng cho thấy sản xuất trong nước đã bắt đầu phục hồi (Bảng 2).

Bảng 1: Thống kê xuất khẩu Việt Nam vào Úc (đơn vị USD)

Các mặt hàng	Q1-2013	Q1-2014	Tăng trưởng
Tổng xuất khẩu	639.258.618	748.591.225	17,1%
Dầu thô	280.545.428	348.302.446	24,2%
Điện thoại và linh kiện	75.151.379	75.246.502	0,1%
Hàng thủy sản	36.143.415	54.834.127	51,7%
Hàng dệt may	20.285.683	26.985.471	30,0%
Giày dép các loại	19.637.428	25.245.213	28,6%
Gỗ và sản phẩm	22.812.440	25.119.118	10,1%
Máy móc dụng cụ	24.066.005	23.480.579	-2,4%
Hạt điều	17.065.329	20.820.466	22,0%
Sản phẩm điện tử	34.095.971	16.454.097	-51,7%
Sản phẩm thép	4.919.033	13.734.621	179,2%
Sắt thép	2.011.434	9.060.661	350,5%

Bảng 2: Thống kê các mặt hàng Việt Nam nhập khẩu từ Úc

Các mặt hàng	Q1-2013	Q1-2014	Tăng trưởng
Tổng nhập khẩu	329.352.777	451.514.543	37,1%
Lúa mì	98.048.496	135.274.961	38,0%
Kim loại thường khác	72.921.745	77.186.122	5,8%
Phế liệu sắt thép	26.643.256	48.622.362	82,5%
Dược phẩm	8.774.336	10.276.216	17,1%
Quặng và khoáng sản	4.658.595	9.343.482	100,6%
Bông các loại	1.852.833	4.189.943	180,1%
Sản phẩm từ dầu mỏ	1.222.187	3.637.072	197,6%

Qui định về kiểm dịch (Phần 1)

Là một quốc đảo có ngành nông nghiệp đóng vai trò quan trọng, các qui định kiểm dịch của Úc rất chặt chẽ.

Tất cả các loại thực vật nhập khẩu, cho dù tươi hoặc không, hoặc những phần của cây cối như quả, hạt, cành, củ... cũng như gỗ và tất cả những vật phẩm làm từ gỗ, tre... đều phải được kiểm dịch và phải chuyển đến cơ quan kiểm dịch thực vật. Những sản phẩm nhập khẩu bị phát hiện có nhiễm khuẩn sẽ phải được xử lý, tiêu hủy hoặc gửi trả lại bằng chi phí của chủ hàng. Một số loại cây cảnh, hạt, rau quả tươi, phải được cấp phép trước khi nhập khẩu.

Đất bị cấm nhập khẩu vào Úc nên bất kỳ một sản phẩm nào bị phát hiện có đất sẽ bị cách ly kiểm dịch và được trả ra khi cơ quan kiểm dịch xác định rằng các nguy cơ đã được loại bỏ hoàn toàn.

Dưới đây là phần tóm tắt những quy định chính về kiểm dịch. Tuy nhiên các doanh nghiệp Việt Nam nên cập nhật những quy định mới nhất trước khi xuất khẩu hàng hoá sang thị trường Úc. Những thay đổi đối với các quy định kiểm dịch do Bộ Nông nghiệp, Thủy sản và Lâm nghiệp (DAFF) của Úc thông báo tại chuyên mục Cảnh báo các điều kiện nhập khẩu liên quan đến an toàn sinh học trên trang web:

http://apps.daff.gov.au/icon32/asp/ex_alertscontent.asp

Hệ thống cảnh báo các điều kiện nhập khẩu đăng tải các thông báo về những vấn đề hiện tại và những thay đổi lớn đối với các quy định về nhập khẩu. Hệ thống này bao gồm các điều kiện nhập khẩu đối với hơn 20.000 thực vật, động vật, vi khuẩn, khoáng sản và các sản phẩm từ con người. Các thông tin này thường xuyên được cập nhật.

Qui định kiểm dịch đối với gỗ thanh và gỗ khúc

Một số côn trùng có hại nguy cơ cao đe dọa an toàn sinh học của Úc bao gồm một số loài bọ cánh cứng, bướm đêm, mối, ong có tên tiếng Anh chính xác như sau: Asian Longhorn Beetle, Burnt Pine Longicorn Beetle, Japanese Pine Sawyer Beetle, Asian Gypsy Moth, Termites, Auger Beetle, Powder Post Beetle, Wood Wasps.

Rất nhiều côn trùng ngoại lai ở trong gỗ và các sản phẩm từ gỗ dưới dạng trứng hoặc ấu trùng mà chưa thể nhận biết ngay được. Những côn trùng này có thể xuất hiện sau nhiều năm.

Các doanh nghiệp xuất khẩu Việt Nam phải lưu ý và tuân thủ các điều kiện nhập khẩu liên quan đến an toàn sinh học. Các điều kiện nhập khẩu được xây dựng dựa trên các bằng chứng khoa học, các phân tích nghiêm ngặt, và các tin tức thu thập được là yếu tố quan trọng để không cho các loại côn trùng xâm nhập và phát tán bệnh tật trong nước Úc.

Có hai bước trong tiến trình kiểm tra an toàn sinh học đối với việc nhập khẩu gỗ và các sản phẩm từ gỗ:

- Kiểm tra danh sách gỗ và các sản phẩm từ gỗ để xác định hàng hoá của doanh nghiệp mình thuộc danh mục nào; và
- Kiểm tra Cơ sở dữ liệu nhập khẩu dựa trên danh mục hàng hoá được xác định ở trên để xác định yêu cầu nhập khẩu.

Nguy cơ an toàn sinh học có thể được xử lý trước hoặc khi đến biên giới thông qua việc sử dụng các biện pháp đã được Úc thông qua (phụ thuộc vào các yêu cầu nhập khẩu). Những biện pháp xử lý này bao gồm xông khói, chiếu xạ, đốt nóng, đun sôi, hoặc cách ly tạm thời.

Qui định kiểm định đối với vật liệu bao gói

Các loại túi được sử dụng làm bao gói cho những lô hàng là các sản phẩm có nguồn gốc thực vật phải là những loại túi mới, sạch và bền, đảm bảo không làm rơi hàng hoá đựng bên trong. Các loại túi được tái sử dụng trong vận chuyển hàng hoá phải được kiểm dịch và xử lý tiêu huỷ hoặc tái xuất. Tất cả các loại gỗ gồm sọt, tấm lót, tấm chặn, tấm kê hàng cũng phải được kiểm tra trừ trường hợp có chứng nhận các loại gỗ này đã được xử lý chống côn trùng lây lan bằng phương pháp thích hợp đã được Cơ quan An toàn Sinh học của Bộ Nông nghiệp, Thủy sản và Lâm nghiệp Úc thông qua.

Vật liệu bao gói có nguồn gốc thực vật bị cấm nhập khẩu trừ các loại sau: sợi gỗ (wood-wool), mùn cưa, giấy vụn, giấy bồi, vỏ gỗ sồi nghiền nhỏ, than bùn. Các loại vật liệu bao gói khác được chấp nhận bao gồm perlite¹, vermiculite² và các loại vật liệu tổng hợp. Tất cả các loại rơm ngũ cốc bị cấm nhập khẩu và không được sử dụng làm vật liệu bao gói.

Hàng hoá đóng trong container nguyên chiếc giao tận nơi nhận không phải kiểm dịch nếu thành phần gỗ sàn và gỗ lót đã được xử lý bằng một phương pháp được chấp nhận. Để tránh việc kiểm tra đóng gói, có thể sử dụng các vật liệu thay thế như bìa các tông, sợi dây mới hoặc kim loại. Khi sử dụng các loại sọt, thùng hoặc tấm kê hàng, cần xử lý những vật dụng này bằng phương pháp thích hợp đã được Cơ quan An toàn Sinh học của Bộ Nông nghiệp, Thủy sản và Lâm nghiệp Úc thông qua.

Một điều quan trọng cần lưu ý container đóng hàng cần phải sạch, không dính đất và không có những chất ô nhiễm từ động thực vật như các hạt ngũ cốc, bột mỳ, thịt, xương, và da. Vật liệu bao gói làm bằng rơm, vỏ trấu và những nguyên liệu tương tự từ thực vật bị cấm nhập khẩu và không được sử dụng để đóng gói.

Cơ quan An toàn Sinh học của Bộ Nông nghiệp, Thủy sản và Lâm nghiệp Úc đã mở rộng việc thực hiện các biện pháp kiểm dịch động thực vật theo tiêu chuẩn quốc tế (ISPM 15) đối với tất cả các vật liệu bao gói và lót hàng bằng gỗ vận chuyển bằng đường hàng không khi nhập khẩu vào Úc.

Việc tuân thủ là bắt buộc, hoặc tuân thủ qui định bao gói theo ISPM 15 hoặc đưa ra bằng chứng chứng minh các loại bao gói đã được xử lý (khai báo đóng gói/chứng nhận xử lý).

Nếu các điều kiện đề cập ở trên không được tuân thủ, các vật liệu bao gói bằng gỗ sẽ được xử lý, tiêu huỷ hoặc tái xuất với chi phí do người nhập khẩu tự chịu.

Các doanh nghiệp nhập khẩu vào Úc cần trình tờ khai đóng gói vận chuyển bằng đường hàng không theo ISPM 15. Tờ khai cần được in trên giấy tiêu đề của công ty cung cấp hàng hoá hoặc công ty vận chuyển, bao gồm vận đơn hàng không, số hoá đơn thương mại và ghi ngày tháng, ký, đóng dấu.

Nếu bao gói được đánh dấu hoặc đóng dấu tuân thủ ISPM 15 và tờ khai đóng gói vận chuyển theo đường hàng không theo ISPM 15 được cung cấp đầy đủ thì không cần tài liệu bổ sung nào khác.

¹ Perlite: được chế tạo từ đá phún thạch, đường kính khoảng 1-7 mm. Do hoá tính với độ pH bão hòa và đặc điểm cấu tạo với những lỗ nhỏ, rỗng li ti trên mặt, Perlite được dùng làm xốp đất cho một số cây như lan, xương rồng... là thành phần dự trữ nước, giữ nhiệt, làm tăng độ ẩm và góp phần vào sự trao đổi không khí cho cây một cách thuận lợi so với đất thường...

² Vermiculite là một hợp chất Silicat được chế biến từ Alu, Sắt và Magnesium, có đường kính từ 3-12 mm. Do hoá tính với độ pH thấp và khả năng kháng sinh (cản trở sự phát triển của nhiều loại vi khuẩn và nấm có hại cho cây), Vermiculite được dùng như Perlite, ngoài ra còn có tác dụng trung hoà độ pH của đất (do nước tưới có nhiều khoáng chất và do phân bón được sử dụng lâu ngày sẽ làm độ pH của đất tăng, ảnh hưởng xấu đến sự phát triển của nhiều loại cây trồng).

Lưu ý quan trọng: Đối với các lô hàng mà bao gói bằng gỗ không đáp ứng được theo ISPM 15, doanh nghiệp cần phải có giấy chứng nhận còn hiệu lực về việc bao gói đã được xông khói kèm theo tờ khai đóng gói vận chuyển bằng đường hàng không, nếu không

hàng hoá sẽ bị chuyển thẳng đến cơ quan an toàn sinh học của Bộ Nông nghiệp, Thủy sản và Lâm nghiệp Úc để kiểm tra, xử lý, tiêu huỷ, hoặc tái xuất với mọi chi phí do người nhập khẩu chịu.

Các trường hợp vi phạm vệ sinh an toàn thực phẩm của Việt Nam khi nhập khẩu vào Úc trong tháng 3/2014 tăng mạnh

Chỉ riêng trong tháng 3/2014, Việt Nam có 5/16 trường hợp vi phạm vệ sinh an toàn thực phẩm khi nhập khẩu vào Úc. Báo cáo chi tiết các trường hợp vi phạm vệ sinh an toàn thực phẩm của tất cả các nước, bao gồm Việt Nam xin xem tại:

<http://vietnamexport.com/bao-cau-thuc-pham-nhap-khau-vi-pham-thang-32014/vn2521678.html>

Các tập đoàn bán lẻ hàng đầu của Úc

Woolworths Limited

Chuỗi bán lẻ lớn nhất ở Úc là Tập đoàn Woolworths Limited (www.woolworthslimited.com.au).



Tập đoàn Woolworths bao gồm các đơn vị kinh doanh sau:

- Woolworths, Safeway (các siêu thị)
- Big W (các cửa hàng bách hóa bán hàng giảm giá)
- Tandy (300 cửa hàng bán lẻ đồ điện tử)
- Woolworths Liquor (các cửa hàng bán rượu bia)
- Caltex Woolworths Plus (các cửa hàng xăng dầu)
- Australian Leisure & Hospitality Group Limited (270 địa điểm đã được cấp phép, và

hơn 450 cửa hàng bán lẻ rượu bia hiệu BWS và Dan Murphy's)

- Masters Home Improvement có thương hiệu là Master, là liên doanh giữa Woolworths và Lowe's Companies Inc năm 2009 và cửa hàng đầu tiên được khai trương năm 2011.

Tập đoàn có trụ sở chính đặt tại Sydney và hiện có hơn 3.000 cửa hàng, trạm xăng, và khách sạn ở Úc và New Zealand, hơn 197,000 nhân viên với tổng doanh thu năm 2013 là hơn 58,5 tỷ đô la Úc. Woolworths và Big W có đội ngũ mua hàng độc lập và các doanh nghiệp xuất khẩu của Việt Nam nên tiếp cận họ với tư cách là những công ty riêng biệt.

Wesfarmers Limited

Tập đoàn bán lẻ lớn thứ hai ở Úc có trụ sở chính đóng tại Perth là Wesfarmers Limited (www.wesfarmers.com.au). Các đơn vị bán lẻ của tập đoàn này rất đa dạng, bao gồm siêu thị, các bách hoá bán hàng hoá thông thường, các bách hoá bán hàng chuyên dụng, trạm xăng, cửa hàng rượu bia, cửa hàng cung cấp đồ gia dụng và văn phòng.

coles

Đơn vị kinh doanh Wesfarmers' Coles có doanh thu hàng năm khoảng 34,1 tỷ đô la Úc và có 2.261 cửa hàng thực phẩm, rượu bia và các cửa hàng tiện lợi trên toàn nước Úc, dưới các thương hiệu Coles, BiLo, Vintage Cellars, Liquorland, 1st Choice và Coles Express, và một số khách sạn.

Đơn vị kinh doanh Wesfarmers Kmart với doanh thu hàng năm khoảng 4,1 tỷ đô la Úc điều hành 183 cửa hàng giảm giá tại Úc và New Zealand và 238 cửa hàng sửa chữa lốp và dịch vụ sửa chữa ô tô Kmart Tyre & Auto Service.

Đơn vị kinh doanh Wesfarmers Target với doanh thu hàng năm khoảng 3,7 tỷ đô la Úc điều hành 301 chuỗi cửa hàng giảm giá quần áo và đồ gia đình.

Tuy nhiên, theo quan điểm của một nhà cung cấp nước ngoài, cần lưu ý rằng hầu hết các chi nhánh của chuỗi bán lẻ này cạnh tranh với nhau trên thị trường.

Harvey Norman Holdings Ltd

Một trong những chuỗi cửa hàng bán đồ nội thất và đồ điện tử gia dụng lớn nhất nước Úc

Harvey Norman

là công ty Harvey Norman Holdings Ltd (www.harveynorman.com.au) với doanh thu hàng năm là 14,07 tỷ đô la Úc, điều hành 195 cửa hàng trên toàn nước Úc dưới các thương hiệu Harvey Norman, Domayne và Joyce Mayne và 66 cửa hàng ở New Zealand, Singapore, Malaysia, Slovenia, và Ireland.

Metcash Limited

Metcash Limited (www.metcash.com) là một công ty tiếp thị và phân phối hàng đầu

của nước ngoài tại Úc, hoạt động trong lĩnh vực thực phẩm và các mặt hàng tiêu dùng tiện lợi khác. Các trụ cột kinh doanh của công ty này bao gồm Metcash Food & Grocery, Australian Liquor Makers, Mitre 10 and



Automotive Brand Group, tất cả thuộc sở hữu của Metcash trừ Automotive Brand Group, Metcash sở hữu 75% cổ phần. Công ty có doanh thu hàng năm lên tới hơn 12,4 tỷ đô la Úc từ bán buôn thực phẩm, đồ uống, thuốc lá và có chín trung tâm phân phối chiến lược các thực phẩm đông lạnh, thực phẩm khô cung cấp hàng cho hơn 3.000 cửa hàng bán lẻ thực phẩm độc lập tại Queensland, New South Wales, Victoria, Nam Úc và Tây Úc

Ngoài ra, công ty này còn có nhiều cửa hàng chuyên dụng khác. Những cửa hàng này chuyên cung cấp đồ nội thất và gia dụng, thực phẩm, đồ kim khí, hàng may mặc, quần áo, phụ kiện và giấy dép...

Bunnings

Bunnings là chuỗi cửa hàng bán lẻ đồ kim khí hàng đầu ở Úc (www.bunnings.com.au) và là



một công ty con của Wesfarmers Limited. Bunnings điều hành 285 cửa hàng ở Úc và New Zealand với doanh thu hàng năm là 8,25 tỷ đô la Úc.

Cơ hội giao thương

Công ty **Buildex Group Pty Ltd** cần tìm đối tác gỗ dán phủ phim. Các doanh nghiệp quan tâm xin liên hệ:
Mr. Joe Nordin, Managing Director
Level 6 115 Pitt Street Sydney
NSW Australia 2000
Tel +612 95884422
Fax +612 95884423
Mbl +61 431 779988
Email : joe@buildexgroup.com.au
Web : www.buildexgroup.com.au

Công ty **GNF Joinery Suppliers Pty Ltd** của Úc cần tìm đối tác đặt mua nhôm lá, khung dùng làm cửa, cửa sổ, tủ. Các doanh nghiệp quan tâm xin liên hệ:
Mr. Simon
Địa chỉ: Unit 11-76 Hume Hwy Lansvale
NSW 2166 Australia
Tel: +61 2 9723 4566
Fax: + 61 2 9723 4577
Email: gnfsales@primusononline.com.au

Công ty **Lombard the Paper People** của Úc muốn đặt mua các sản phẩm giấy gói và hộp đựng thực ăn (pizza, hamburger...). Các doanh nghiệp quan tâm xin liên hệ:
Mr. Edward Ko
Địa chỉ: 11 Harrick Road Keilor Park
VIC 3042 Australia
Tel: +61 3 8331 1130
Fax: +61 3 8331 1122
Mobile: +61 4 1713 3780
Email: edward@lombard.com.au
Website: www.lombard.com.au

Công ty **StyleSetter International Co Pty Ltd** tìm công ty Việt Nam và đặt thử 1.200 sản phẩm quà tặng bằng chất liệu nhựa cứng. Các doanh nghiệp quan tâm xin liên hệ:
Mr. Barry Marks
Địa chỉ: Rear 9 Waltham St, Artarmon
NSW 2064 Australia
Tel: +61 2 9437 5588
Fax: +61 2 9906 2345
Email: b_marks@optusnet.com.au

Doanh nghiệp cần xác minh thông tin công ty đối tác tại Úc, tra cứu thông tin tại trang web của Ủy ban Đầu tư và Chứng khoán Úc:
<https://connectonline.asic.gov.au/>

Doanh nghiệp cần xác minh thông tin CO, có thể liên hệ Phòng Thương mại và Công nghiệp Úc:
ACCI Canberra
Commerce House
Level 3, 24 Brisbane Avenue
BARTON ACT 2600 Industry Hous
Mailing address: PO Box 6005,
KINGSTON ACT 2604 PO Box 18008
Tel: +61 2 6273 2311
Fax: +61 2 6273 3286
Email: info@acci.asn.au
Website: <http://www.acci.asn.au>

Các doanh nghiệp cần hỗ trợ nhập khẩu hàng từ Úc về Việt Nam có thể liên hệ Cơ quan thương mại của Chính phủ Úc tại Việt Nam (Austrade):

Tại Hà Nội

Tòa Đại sứ quán Australia
Số 8 Đào Tấn, Ba Đình, Hà Nội
Tel: +84 4 3774 0300
Fax: +84 4 3831 7757

Tại Thành phố Hồ Chí Minh

Tầng 20, Tòa nhà Vincom
47 Lý Tự Trọng, Phường Bến Nghé,
Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh
Tel: +84 8 3827 0600
Fax: +84 8 3829 1656
Email: vietnam@austrade.gov.au

Các địa chỉ hữu ích khác xin xem tại:
<http://vietnamexport.com/dia-chi-huu-ich/attr-10-10/cn14.html>

Hội chợ quốc tế ngành du lịch sẽ được tổ chức tại Sydney trong hai ngày 18-19/7/2014. Hội chợ trưng bày, và giới thiệu các sản phẩm về du lịch. Thông tin chi tiết và liên hệ tại website: <http://www.travelindustryexpo.com.au>

THE
**TRAVEL
INDUSTRY
EXHIBITION**
18 – 19 July 2014



Hội chợ quốc tế Fine Food Australia 2014 được tổ chức tại Melbourne từ ngày 15-18/9/2014 trưng bày và giới thiệu các sản phẩm về thực phẩm và đồ uống. Các doanh nghiệp, tổ chức quan tâm xem thông tin chi tiết và liên hệ tại website: <http://www.finefoodaustralia.com.au>



Hội chợ Australia International Sourcing Fair 2014 được tổ chức tại Melbourne từ ngày 18-20/11/2014 trưng bày, cung cấp các nguyên liệu và sản phẩm dệt may, thời trang, da dầy. Các doanh nghiệp và tổ chức quan tâm xem thông tin chi tiết và liên hệ tại website: <http://www.sourcingfair.com.au>



AUSTRALIAN INTERNATIONAL
**SOURCING
FAIR**
Connecting buyers with
international suppliers

Bản tin tháng THỊ TRƯỜNG ÚC dành cho doanh nghiệp Việt Nam.

Liên hệ qua email au@moit.gov.vn hoặc vntrade@bigpond.net.au để đăng ký.

THƯƠNG VỤ VIỆT NAM TẠI ÚC

Địa chỉ: 115 Commonwealth Street, Surry Hills

NSW 2010 Australia

Điện thoại: (+61) 2 921-16664

Fax: (+61) 2 921-16653

Email: au@moit.gov.vn, vntrade@bigpond.net.au

Miễn trừ trách nhiệm: Thông tin về sản phẩm và công ty trong bản tin chỉ nhằm tạo thuận lợi cho doanh nghiệp tham khảo. Thương vụ Việt Nam tại Úc không quảng cáo và cũng không nhận bất cứ trách nhiệm nào về chất lượng sản phẩm cũng như uy tín công ty được nêu trong bản tin.